

Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

► **B****СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ 2008/124/ОВППС НА СЪВЕТА**

от 4 февруари 2008 година

относно мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово,
EULEX KOSOVO

(ОВ L 42, 16.2.2008 г., стр. 92)

Изменен с:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
► <u>M1</u>	Съвместно действие 2009/445/ОВППС на Съвета от 9 юни 2009 година	L 148	33	11.6.2009 г.
► <u>M2</u>	Решение 2010/322/ОВППС на Съвета от 8 юни 2010 година	L 145	13	11.6.2010 г.
► <u>M3</u>	Решение 2010/619/ОВППС на Съвета от 15 октомври 2010 година	L 272	19	16.10.2010 г.
► <u>M4</u>	Решение 2011/687/ОВППС на Съвета от 14 октомври 2011 година	L 270	31	15.10.2011 г.
► <u>M5</u>	Решение 2011/752/ОВППС на Съвета от 24 ноември 2011 година	L 310	10	25.11.2011 г.
► <u>M6</u>	Решение 2012/291/ОВППС на Съвета от 5 юни 2012 година	L 146	46	6.6.2012 г.
► <u>M7</u>	Решение 2013/241/ОВППС на Съвета от 27 май 2013 година	L 141	47	28.5.2013 г.
► <u>M8</u>	Решение 2014/349/ОВППС на Съвета от 12 юни 2014 година	L 174	42	13.6.2014 г.
► <u>M9</u>	Решение 2014/685/ОВППС на Съвета от 29 септември 2014 година	L 284	51	30.9.2014 г.
► <u>M10</u>	Решение (ОВППС) 2015/901 на Съвета от 11 юни 2015 година	L 147	21	12.6.2015 г.
► <u>M11</u>	Решение (ОВППС) 2016/947 на Съвета от 14 юни 2016 година	L 157	26	15.6.2016 г.
► <u>M12</u>	Решение (ОВППС) 2016/1990 на Съвета от 14 ноември 2016 година	L 306	16	15.11.2016 г.
► <u>M13</u>	Решение (ОВППС) 2017/973 на Съвета от 8 юни 2017 година	L 146	141	9.6.2017 г.
► <u>M14</u>	Решение (ОВППС) 2018/856 на Съвета от 8 юни 2018 година	L 146	5	11.6.2018 г.
► <u>M15</u>	Решение (ОВППС) 2020/792 на Съвета от 11 юни 2020 година	L 193	9	17.6.2020 г.

Поправен със:

- **C1** Поправка, ОВ L 44, 20.2.2008 г., стр. 39 (2008/124/ОВППС)

▼B**СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ 2008/124/ОВППС НА СЪВЕТА**

от 4 февруари 2008 година

относно мисията на Европейския съюз в областта на
върховенството на закона в Косово, EULEX KOSOVO*Член 1***Мисия**

1. С настоящото ЕС установява мисия на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово, EULEX KOSOVO (по-нататък „EULEX KOSOVO“).

2. EULEX KOSOVO действа в съответствие с мандата на мисията, предвиден в член 2, и извършва задачите, предвидени в член 3.

▼M14*Член 2***Мандат на мисията**

EULEX KOSOVO подкрепя избрани институции, осигуряващи върховенството на закона в Косово, по пътя им към по-голяма ефективност, устойчивост, етническо многообразие и отчетност, независимост от политическа намеса и при пълно спазване на международните стандарти за правата на човека и добрите европейски практики — чрез дейности по наблюдение и ограничени изпълнителни функции, както е посочено в членове 3 и 3а, с цел да се предадат останалите задачи на други дългосрочни инструменти на ЕС и постепенно да се премахнат оставащите изпълнителни функции.

*Член 3***Задачи**

С цел да изпълни мандата на мисията, посочен в член 2, EULEX KOSOVO:

- а) наблюдава конкретни дела и съдебни процеси в институциите на Косово за наказателно и гражданско правосъдие, в тясно сътрудничество с други участници от ЕС, при зачитане на независимостта на съдебната власт, и улеснява контактите и наблюдава съответните заседания в рамките на регионалното сътрудничество по дела, свързани с военни престъпления, корупция и тежка и организирана престъпност;
- б) предоставя оперативна подкрепа за диалога с посредничеството на ЕС, ако е необходимо;
- в) наблюдава, наставлява и съветва изправителната служба на Косово;
- г) запазва някои ограничени изпълнителни правомощия в областта на съдебната медицина и полицията, включително операции по сигурността и остатъчна програма за защита на свидетелите, и отговорността да гарантира поддържането и утвърждаването на обществения ред и сигурността, включително, при необходимост, чрез отменяне или анулиране на оперативни решения, взети от компетентните органи на Косово;

▼ M14

- д) гарантира, че във всичките си дейности спазва международните стандарти относно правата на човека и прилагането на принципа за равнопоставеност между половете; и
- е) при изпълнението на своя мандат си сътрудничи със съответните агенции на ЕС, съдебните и правоприлагащите органи на държавите членки и на трети държави.

▼ M9*Член 3а***Пренасочени съдебни производства**

1. За целите на изпълнението на мандата си, включително изпълнителните си отговорности, съгласно посоченото в член 3, букви а) и г), EULEX KOSOVO предоставя подкрепа на пренасочени в дадена държава членка съдебни производства с цел наказателно преследване и постановяване на решения по наказателни дела, произтичащи от разследване на твърденията, повдигнати в доклада, озаглавен „Нечовешко отношение към хора и незаконен трафик на човешки органи в Косово“ и предоставен на 12 декември 2010 г. от специалния докладчик на комисията по правни въпроси и права на човека към Съвета на Европа.
2. Съдиите и прокурорите, на които са възложени производствата, изпълняват задълженията си при пълна независимост и самостоятелност.

▼ B*Член 4***Фаза на планиране и подготовка**

1. По време на фазата на планиране и подготовка на мисията, EUPТ Косово действа като основен елемент за планиране и подготовка за EULEX KOSOVO.
- Ръководителят на EUPТ Косово действа под ръководството на ръководителя на EULEX KOSOVO (наричан по-нататък „ръководителят на мисията“).
2. Оценката на риска, извършена като част от процеса на планиране се актуализира редовно.
3. EUPТ Косово отговаря за назначаването и разполагането на персонала и снабдяването с оборудване, услуги и помещения, предназначени за EULEX KOSOVO, финансирани от бюджета на EUPТ Косово.
4. EUPТ Косово отговаря за изготвянето на оперативния план (OPLAN) и за разработването на техническите инструменти, необходими за изпълнение на мандата на EULEX KOSOVO. В OPLAN се взема под внимание оценката на риска и се включва план за сигурност. OPLAN се одобрява от Съвета.

▼ B*Член 5***Стартиране и преходен период**

1. Решението за стартиране на EULEX KOSOVO се взема от Съвета с одобряването на OPLAN. Оперативната фаза на мисията на EULEX KOSOVO започва с предаването на управлението от мисията на ООН в Косово, UNMIK.

▼ C1

2. По време на преходния период ръководителят на мисията може да възложи на EUPT Косово да предприеме необходимите дейности с цел EULEX KOSOVO да бъде напълно оперативна в деня на предаването на управлението.

▼ M6*Член 6***Структура на EULEX KOSOVO**

1. EULEX KOSOVO е единна мисия на ОПСО в цяло Косово.
2. EULEX KOSOVO установява:
 - а) главната си квартира в Прищина;
 - б) служби на територията на Косово, ако е необходимо;
 - в) бюра за връзка, ако е необходимо; и
 - г) поддържащ елемент в Брюксел.

▼ B*Член 7***Командващ гражданските операции**

1. Директорът на способностите за планиране и провеждане на гражданските операции (CPCC) е командващ гражданските операции за EULEX KOSOVO.

▼ M2

2. Командващият гражданските операции осъществява командването и контрола на EULEX KOSOVO на стратегическо равнище под политическия контрол и стратегическото ръководство на Комитета по политика и сигурност (КПС) и под общото ръководство на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (ВП).

▼ B

3. Командващият гражданските операции осигурява правилното и ефективно изпълнение на решенията на Съвета, както и решенията на КПС, включително като издава инструкции на стратегическо ниво, по целесъобразност, на ръководителя на мисията и като му предоставя съвети и техническа помощ.

4. Целият командирован персонал остава под пълното командване на националните органи на изпращащата държава или съответната институция на ЕС. Националните органи прехвърлят оперативния контрол (OPCON) на своя персонал, екипи и звена на командващия гражданските операции.

▼B

5. Командващият гражданските операции носи цялата отговорност за осигуряване, че задължението на ЕС за полагане на дължимата грижа се изпълнява правилно.

6. Командващият гражданските операции и специалният представител на Европейския съюз (СПЕС) се консултират взаимно съгласно необходимото.

*Член 8***Ръководител на мисията**

1. Ръководителят на мисията носи отговорност и упражнява командването и контрола на EULEX KOSOVO на мястото на операциите.

▼M8

1а. Ръководителят на мисията представлява мисията. Ръководителят на мисията може да делегира на членове на персонала на мисията управленски задачи, свързани с персонала и с финансови въпроси, като той запазва общата отговорност за изпълнението им.

▼B

2. Ръководителят на мисията упражнява командването и контрола на персонала, екипите и звената от участващите държави, възложени му от командващия гражданските операции, заедно с отговорността по административните и логистичните въпроси, включително по отношение на предоставените на разположение на EULEX KOSOVO активи, ресурси и информация. Упражняването на командването и контрола не засяга принципа за независимост на съдебната власт и самостоятелността на съдебното преследване при изпълнение на съдебните задължения на съдиите и прокурорите на EULEX KOSOVO. ► **M9** Съдиите и прокурорите на EULEX KOSOVO имат най-високата професионална квалификация, необходима за степента на сложност на въпросите, които разглеждат, и се назначават по процедура за независим подбор. ◀

3. Ръководителят на мисията издава инструкции на целия персонал на EULEX KOSOVO, включително в този случай и на поддържащия елемент в Брюксел, с оглед ефективното провеждане на EULEX KOSOVO на мястото на операциите, като поема координацията и текущото управление на мисията и като следва инструкциите на командващия гражданските операции.

4. До изтичането на срока на действие на Съвместно действие 2006/304/ОВППС, ръководителят на мисията се подпомага от съответно установения EUPT Косово.

▼M8

▼B

6. Ръководителят на мисията отговаря за дисциплинарния контрол над персонала. Предприемането на дисциплинарни действия по отношение на командированния персонал се упражнява от съответния национален орган или орган на Европейския съюз.

▼B

7. Ръководителят на мисията представлява EULEX KOSOVO на мястото на операциите и осигурява необходимата публичност на EULEX KOSOVO.

8. Когато е уместно, ръководителят на мисията се координира с другите участници на място от ЕС. Без да се засяга командната верига, ръководителят на мисията получава политически указания от локално значение от СПЕС, включително по отношение на политическите аспекти на въпросите, свързани с изпълнителните отговорности.

▼M8

9. Ръководителят на мисията гарантира, че EULEX KOSOVO работи в тясно сътрудничество и се координира с компетентните органи на Косово и със съответните международни участници, включително съответно НАТО/КФОР, UNMIK, ОССЕ и трети държави, ангажирани в областта на върховенството на закона в Косово.

▼B

10. Под прякото ръководство на ръководителя на мисията функциите по вътрешен правен и финансов контрол се изпълняват от персонал, независим от този, отговарящ за администрацията на EULEX KOSOVO.

▼M15

11. Г-н Lars-Gunnar WIGEMARK е ръководител на мисията за периода от 15 юни 2020 г. до 14 юни 2021 г.

▼B*Член 9***Персонал**

1. Числеността и правомощията на персонала на EULEX KOSOVO са в съответствие с мандата на мисията, установен в член 2, със задачите, установени в член 3, и структурата на EULEX KOSOVO, определена в член 6.

2. EULEX KOSOVO се състои основно от персонал, командирован от държавите-членки или институциите на ЕС. Всяка държава-членка или институция на ЕС поема разходите, свързани с командированите от нея персонал, включително пътни разходи до и от мястото на разполагане, заплати, медицински осигуровки и надбавки, различни от дневни и надбавки за работа при неблагоприятни условия и риск.

▼M2

3. EULEX KOSOVO може също да назначава, според необходимостта, международен граждански личен състав и местен персонал на договорна основа, ако необходимите функции не са осигурени от личния състав, командирован от държавите-членки. По изключение, в надлежно обосновани случаи, когато няма квалифицирани кандидатури от държавите-членки, на работа на договорна основа могат съответно да бъдат наемани граждани на участващи трети държави.

▼M8

4. Всички членове на персонала изпълняват задълженията си и действат в интерес на мисията. Всички членове на персонала спазват принципите на сигурност и минималните стандарти, установени с Решение 2013/488/ЕС на Съвета ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Решение 2013/488/ЕС на Съвета от 23 септември 2013 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС (ОВ L 274, 15.10.2013 г., стр. 1).

▼B*Член 10***Статут на EULEX KOSOVO и на личния ѝ състав**

1. Статутът на EULEX KOSOVO и на персонала ѝ, включително привилегиите, имунитетите и допълнителните гаранции, необходими за изпълнението и безпрепятственото функциониране на EULEX KOSOVO, се договарят по целесъобразност.

2. Държавата или институцията на ЕС, командировала член на персонала, отговаря за всякакви свързани с командироването искове, подадени от този член на персонала или отнасящи се до него. Въпросната държава-членка или институция на ЕС отговаря за предявяването на всякакви искове срещу командированото лице.

▼M8

3. Условието на работа, както и правата и задълженията на членовете на международния и местния персонал се определят в договорите, сключени между EULEX KOSOVO и съответния член на персонала.

▼B*Член 11***Верига на командване**

1. EULEX KOSOVO има единна командна верига като операция по управление на криза.

▼M2

2. Под отговорността на Съвета и на ВП КПС упражнява политическия контрол и стратегическото ръководство на EULEX KOSOVO.

3. Както е предвидено също така в член 7, командващият гражданските операции, под политическия контрол и стратегическото ръководство на КПС и под общото ръководство на ВП, е командващ EULEX KOSOVO на стратегическо равнище и като такъв издава инструкции на ръководителя на мисията и му предоставя съвети и техническа помощ.

4. Командващият гражданските операции докладва на Съвета чрез ВП.

▼B

5. Ръководителят на мисията упражнява командването и контрола на EULEX KOSOVO на мястото на операциите и е пряко подчинен на командващия гражданските операции.

*Член 12***Политически контрол и стратегическо ръководство****▼M2**

1. КПС, под отговорността на Съвета и на ВП, упражнява политическия контрол и стратегическото ръководство на EULEX KOSOVO.

2. Съветът оправомощава КПС да взема необходимите решения за тази цел в съответствие с член 38, трета алинея от Договора. Оправомощаването обхваща правомощието да изменя OPLAN и веригата на командване. То включва и правомощия за вземане на последващи решения за назначаване на ръководител на мисията. Съветът, по препоръка на ВП, взема решения относно целите и прекратяването на EULEX KOSOVO.

▼B

3. КПС докладва редовно пред Съвета.
4. КПС получава редовно и когато е необходимо доклади от командващия гражданските операции и от ръководителя на мисията по въпроси от техните области на отговорност.

*Член 13***Участие на трети държави**

1. Без да се засяга самостоятелността на ЕС при взимане на решения и единната му институционална рамка, трети държави могат да бъдат поканени да участват в EULEX KOSOVO, при условие че поемат разходите на командированите от тях персонал, в това число заплати, надбавки и пътни разходи до и от мястото на операциите, както и че участват в текущите разходи на EULEX KOSOVO, по целесъобразност.
2. Трети държави, които участват в EULEX KOSOVO, имат същите права и задължения по отношение на ежедневното управление на EULEX KOSOVO както участващите в нея държави-членки.
3. Съветът оправомощава КПС да взема съответните решения относно приемането или не на предложената помощ и да създаде комитет на участващите държави.

▼M2

4. Подробни договорености за участието на трети държави се установяват в споразумение, което се сключва в съответствие с член 37 от Договора и член 218 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Когато ЕС и трета държава сключат споразумение, установяващо рамка за участието на тази трета държава в операции на ЕС по управление на кризи, разпоредбите на това споразумение се прилагат в контекста на EULEX KOSOVO.

▼B*Член 14***Сигурност****▼M6**

1. Командващият гражданските операции ръководи дейността на ръководителя на мисията по планиране на мерките за сигурност и осигурява тяхното правилно и ефективно изпълнение в контекста на EULEX KOSOVO в съответствие с членове 7 и 11 и в координация с ЕСВД.

▼B

2. Ръководителят на мисията отговаря за сигурността на операцията и за осигуряване спазването на минималните изисквания за сигурност, приложими към операцията, в съответствие с политиката на ЕС относно сигурността на персонала, разположен извън ЕС в оперативно качество съгласно дял V от Договора и свързаните с него инструменти.
3. Ръководителят на мисията се подпомага от висш служител по сигурността на мисията (BCCM), който докладва на ръководителя на мисията и поддържа тесни служебни взаимоотношения със Службата за сигурност, посочена в параграф 1.

▼ B

4. Ръководителят на мисията назначава областни служители по сигурността в регионалните и местните пунктове на EULEX KOSOVO, които под ръководството на BCCM отговарят за текущото управление на всички аспекти на сигурността на съответните елементи на EULEX KOSOVO.

5. Персоналът на EULEX KOSOVO преминава задължително обучение по сигурност в съответствие с OPLAN преди или след като поеме изпълнението на функциите си. Той също преминава и редовно опреснително обучение на място, организирано от BCCM и областните служители по сигурността.

6. Ръководителят на мисията осигурява, че числеността на наличния персонал на EULEX KOSOVO и на оправомощените посетители никога не надхвърля капацитета на EULEX KOSOVO за гарантиране на тяхната безопасност и сигурност или за осигуряване на евакуацията им при извънредни ситуации.

▼ M8

7. Ръководителят на мисията осигурява защитата на класифицираната информация на ЕС в съответствие с Решение 2013/488/ЕС.

▼ B*Член 15***Оперативно дежурство**

Активира се капацитетът за оперативно дежурство за EULEX KOSOVO.

▼ M8*Член 15a***Правоспособност**

EULEX KOSOVO има правото да възлага поръчки за услуги и доставки, да сключва договори и административни договорености, да наема персонал, да има банкови сметки, да придобива активи, да се разпорежда с тях и да изпълнява задълженията си, както и да бъде страна в съдебно производство, доколкото е необходимо за изпълнението на настоящото съвместно действие.

▼ B*Член 16***Финансови разпоредби****▼ M12**

1. Референтната сума, предназначена за покриване на разходите на EULEX KOSOVO до 14 октомври 2010 г., е в размер на 265 000 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на разходите на EULEX KOSOVO от 15 октомври 2010 г. до 14 декември 2011 г., е в размер на 165 000 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на разходите на EULEX KOSOVO от 15 декември 2011 г. до 14 юни 2012 г., е в размер на 72 800 000 EUR.

▼ **M12**

Референтната сума, предназначена за покриване на разходите на EULEX KOSOVO от 15 юни 2012 г. до 14 юни 2013 г., е в размер на 111 000 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на разходите на EULEX KOSOVO от 15 юни 2013 г. до 14 юни 2014 г., е в размер на 110 000 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на разходите на EULEX KOSOVO от 15 юни 2014 г. до 14 октомври 2014 г., е в размер на 34 000 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на разходите на EULEX KOSOVO от 15 октомври 2014 г. до 14 юни 2015 г., е в размер на 55 820 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на разходите на EULEX KOSOVO от 15 юни 2015 г. до 14 юни 2016 г., е в размер на 77 000 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на разходите на EULEX KOSOVO за периода от 15 юни 2016 г. до 14 юни 2017 г., е в размер на 86 850 000 EUR.

От сумата, посочена в девета алинея, предназначена за покриване на разходите на EULEX KOSOVO за изпълнението на мандата на мисията в Косово, се покриват в размер на 34 500 000 EUR за периода от 15 юни до 14 декември 2016 г. и в размер на 23 250 000 EUR за периода от 15 декември 2016 г. до 14 юни 2017 г.; 29 100 000 EUR покриват разходите за подкрепа на пренасочените съдебни производства в рамките на една държава членка за периода от 15 юни 2016 г. до 14 юни 2017 г. и покрива със задна дата и разходите, произтичащи от подкрепата за пренасочените съдебни производства, считано от 1 април 2016 г. Комисията подписва споразумение за отпускане на безвъзмездни средства за тази сума със секретар, действащ от името на секретариата, който отговаря за администрирането на пренасочените съдебни производства. Към това споразумение за отпускане на безвъзмездни средства се прилагат правилата за безвъзмездните средства, предвидени в Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾.

▼ **M13**

Референтната сума, предназначена за покриване на разходите на EULEX KOSOVO от 15 юни 2017 г. до 14 юни 2018 г., е в размер на 90 914 000 EUR.

От посочената в единадесета алинея сума 49 600 000 EUR са предназначени за покриване на разходите на EULEX KOSOVO за изпълнението на мандата на мисията в Косово, а 41 314 000 EUR са за покриване на разходите за подкрепата, предоставяна за пренасочените съдебни производства в рамките на една държава членка.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета (ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1).

▼ **M13**

Комисията подписва споразумение за отпускане на безвъзмездни средства за сумата от 41 314 000 EUR със секретаря, действащ от името на секретариата, който отговаря за административното обслужване на пренасочените съдебни производства. Към това споразумение за отпускане на безвъзмездни средства се прилагат правилата за безвъзмездните средства, предвидени в Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

▼ **M14**

Референтната сума, предназначена за покриване на разходите на EULEX KOSOVO от 15 юни 2018 г. до 14 юни 2020 г., е в размер на 169 805 000 EUR.

От посочената в четиринадесета алинея сума 83 555 000 EUR са предназначени за покриване на разходите на EULEX KOSOVO за изпълнението на мандата на мисията в Косово, а 86 250 000 EUR са за покриване на разходите за подкрепата, предоставяна за пренасочените съдебни производства в рамките на една държава членка.

Комисията подписва споразумение за отпускане на безвъзмездни средства за сумата от 86 250 000 EUR със секретаря, действащ от името на секретариата, който отговаря за административното обслужване на пренасочените съдебни производства. Към това споразумение за отпускане на безвъзмездни средства се прилагат правилата за безвъзмездните средства, предвидени в Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾.

▼ **M15**

Референтната сума, предназначена за покриване на разходите на EULEX KOSOVO от 15 юни 2020 г. до 14 юни 2021 г., е в размер на 83 745 000 EUR.

От посочената в седемнадесета алинея сума 38 700 000 EUR са предназначени за покриване на разходите на EULEX KOSOVO за изпълнението на мандата на мисията в Косово, а 45 045 000 EUR са за покриване на разходите за подкрепата, предоставяна за пренасочените съдебни производства в рамките на една държава членка.

Комисията подписва споразумение за отпускане на безвъзмездни средства за сумата от 45 045 000 EUR със секретаря, действащ от името на секретариата, който отговаря за административното обслужване на пренасочените съдебни производства. Към това споразумение за отпускане на безвъзмездни средства се прилагат правилата за безвъзмездните средства, предвидени в Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾.

Референтната сума за EULEX KOSOVO за следващия период се определя от Съвета.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета (ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1).

⁽²⁾ Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета (ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1).

⁽³⁾ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

▼ M12

2. Всички разходи се управляват в съответствие с правилата и процедурите, приложими за общия бюджет на Съюза. Участието на физически и юридически лица при възлагането на договори за обществени поръчки с финансиране от бюджета на мисията е отворено без ограничения. Освен това не се прилагат правила за произход на стоките, закупени от EULEX KOSOVO.

3. При условие че получи одобрението на Комисията, ръководителят на мисията може да сключи технически договорености с държавите — членки на ЕС, с участващите трети държави и други международни участници, разположени в Косово, относно предоставянето на оборудване, услуги и помещения за EULEX KOSOVO. Позицията на страна по договори за поръчка или по договорености, сключени от EUPT Косово за EULEX KOSOVO по време на фазата на планиране и подготовка, се прехвърля на EULEX KOSOVO по целесъобразност. Активите на EUPT Косово се прехвърлят на EULEX KOSOVO.

▼ M11

4. С изключение на сумата, посочена в параграф 1, десета алинея, предназначена за подкрепа на пренасочените съдебни производства в рамките на една държава членка, EULEX KOSOVO отговаря за изпълнението на бюджета на мисията. За тази цел EULEX KOSOVO подписва споразумение с Комисията.

▼ M8

5. EULEX KOSOVO отговаря за претенциите и задълженията, произтичащи от изпълнението на мандата, считано от 15 юни 2014 г., с изключение на всякакви претенции, свързани с тежки нарушения от страна на ръководителя на мисията, за които отговорност носи той.

6. Изпълнението на финансовите договорености не засяга командната верига, предвидена в членове 7, 8 и 11, нито оперативните нужди на мисията EULEX KOSOVO, включително съвместимостта на оборудването и оперативната съвместимост на екипите ѝ.

7. Разходите са допустими от датата на влизане в сила на настоящото съвместно действие.

*Член 16а***Проектна група**

1. EULEX KOSOVO разполага с проектна група за набелязване и изпълнение на проекти. При необходимост EULEX KOSOVO координира проектите, осъществявани от държави членки и трети държави на тяхна отговорност в области, свързани с мандата на мисията, и в подкрепа на нейните цели, улеснява изпълнението на тези проекти и предоставя съвети по тях.

2. EULEX KOSOVO има право да използва финансовото участие на държавите членки или на трети държави за осъществяване на набелязани проекти, които допълват по последователен начин останалите действия на EULEX KOSOVO, ако проектът е:

а) предвиден във финансовия разчет, свързан с настоящото съвместно действие; или

▼ **M8**

б) интегриран в хода на мандата посредством изменение на финансовия разчет по искане на ръководителя на мисията. EULEX KOSOVO сключва договореност с тези държави, с която се уреждат по-конкретно специалните процедури за разглеждане на жалби от трети лица относно вреди, причинени в резултат на действие или бездействие от страна на EULEX KOSOVO при използване на финансовите средства, предоставени от тези държави. В никакъв случай участващите държави членки не могат да търсят отговорност от Съюза или от ВП за действие или бездействие на EULEX KOSOVO при използването на финансовите средства на тези държави.

3. За приемане на финансовото участие на трети държави в проектната група се дава съгласие от КПС.

▼ **M2**▼ **M6***Член 18***Предоставяне на информация и документи**▼ **M12**

1. ВП е упълномощен да предоставя на Организацията на обединените нации, НАТО/КФОР и други трети страни, асоциирани с настоящото съвместно действие и с Frontex, класифицирана информация и документи на ЕС, създадени за целите на EULEX KOSOVO, до съответното ниво на класификация за всеки от тях, в съответствие с Решение 2013/488/ЕС. За улеснение на това се съставят местни технически споразумения.

▼ **M8**

2. В случай на конкретна и непосредствена оперативна нужда ВП разполага също така с правомощието да предоставя на компетентните местни органи класифицирана информация и класифицирани документи на ЕС с ниво на класификация до „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, съставени за целите на EULEX KOSOVO, в съответствие с Решение 2013/488/ЕС. Във всички останали случаи тази информация и тези документи се предоставят на компетентните местни органи съгласно процедурите, съответстващи на степента на сътрудничество на тези органи с ЕС.

▼ **M6**

3. ВП е упълномощен да предоставя на Организацията на обединените нации, НАТО/КФОР, на други трети страни, асоциирани към настоящото съвместно действие, и на съответните местни органи некласифицирани документи на ЕС, свързани с разискванията на Съвета относно EULEX KOSOVO, които са обхванати от задължението за служебна тайна в съответствие с член 6, параграф 1 от Процедурния правилник на Съвета⁽¹⁾.

4. ВП може да делегира тези правомощията, както и способността да сключва договореностите, посочени по-горе, на свои подчинени, на командващия гражданските операции и/или на ръководителя на мисията.

⁽¹⁾ Решение 2009/937/ЕС на Съвета от 1 декември 2009 г. за приемане на Процедурен правилник на Съвета (ОВ L 325, 11.12.2009 г., стр. 35).

▼ **M9**

5. Упълномощаването на върховния представител за предоставяне на трети лица и компетентни местни власти на класифицирана информация и документи на ЕС, изготвени за целите на EULEX KOSOVO съгласно параграфи 1 и 2, не обхваща информацията или документите, които са изготвени за целите на съдебните производства, осъществявани в рамките на мандата на EULEX KOSOVO. Това не е пречка за предоставяне на нечувствителна информация, свързана с административната организация или ефективността на производството.

▼ **M2***Член 19***Преглед**

Съветът преценява, не по-късно от 6 месеца преди изтичането на срока на действие на настоящото съвместно действие, дали срокът на действие на EULEX KOSOVO следва да бъде удължен.

▼ **M1***Член 20***Влизане в сила и срок**

Настоящото съвместно действие влиза в сила в деня на приемането му.

▼ **M11**

► **M15** Срокът му на действие изтича на 14 юни 2021 г. ◀ Като действа по предложение на върховния представител и като отчита допълнителни източници на финансиране, както и приноси от други партньори, Съветът взема необходимите решения, за да гарантира, че изпълнението на мандата на EULEX KOSOVO в подкрепа на пренасочените съдебни производства, посочени в член 3а, и свързаните с тях необходими финансови средства остават в сила до приключване на съдебните производства.

▼ **B***Член 21***Публикуване**

1. Настоящото съвместно действие се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

2. Решенията на КПС по силата на член 12, параграф 1 относно назначаване на ръководител на мисията също се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз*.